

Made in Italy



Használati útmutató

TAM-01

Therapy Air[®]
MiniSter

Egyéb nyelvek:



*Gratulálunk az innovatív
TherapyAir MiniSter
megvásárlásához!*

*Ez a termék kulcsfontosságú
eszköz az Ön életminőségének
javításához. A Zepter újszerű
megoldásával hozzájárulhat
az élelmiszerpazarlás
csökkentéséhez, ami jelentős
tényező az éghajlatváltozás
és a hulladékgazdálkodás
szempontjából.*

A DOBOZ TARTALMA:

- THERAPYAIR MINISTER
- USB KÁBEL A TÖLTÉSHEZ
- HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Therapy Air® MiniSter



Biztonsági tudnivalók



Ez a használati útmutató a termék szerves részét képezi.


Olvassa el figyelmesen a jelen útmutatóban található összes utasítást és biztonsági figyelmeztetést, mivel ezek fontos információkat tartalmaznak a készülék használatára és karbantartására vonatkozóan és az utasítások be nem tartása érvényteleníti a jótállást, valamint károkat eredményezhet.



A *TherapyAir MiniSter* egy elektromos készülék, ezért fontos, hogy figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat.

Általános biztonsági figyelmeztetések

1. A jelen használati útmutatóban foglaltak be nem tartásából eredő hibákért vagy károkért nem vállal felelősséget a készülék gyártója és a forgalmazója.
2. Ezt a készüléket csak a jelen használati útmutatóban leírt célokra szabad használni.
3. A készülék használata előtt olvassa el a használati útmutatót és ismerkedjen meg a termékkel, annak működésével, kezelésével és tisztításával.
4. A csomagolás eltávolítása után ellenőrizze, hogy a készülék sértetlen-e.
5. Ha nem érti a jelen útmutatóban foglalt információkat, ne használja a készüléket, kérjen segítséget Zepter tanácsadójától.
6. Ne használja a *TherapyAir MiniSter*-t, ha látható sérülések vannak rajta. Meghibásodás esetén kapcsolja ki a készüléket és ne kísérelje meg megjavítani.
7. A készülék javítása kizárólag a Zepter szervizhez forduljon. Elérhetőségek: <https://www.zepter.hu/Rules/Szerviz>

8. Ügyeljen arra, hogy az USB-kábel ne akadjon be és ne dörzsölődjön éles tárgyakhoz vagy tárgyak éles pereméhez.
9. Győződjön meg arról, hogy a készülék megfelelően van elhelyezve, hogy működés közben stabil maradjon.
10. Ne helyezze a készüléket hőforrás közelébe. Ne tegye ki a töltőkábelt közvetlen hőnek (például főzőlap, nyílt láng, forró vasaló, hőszugárzó vagy fűtőtest).
11. A TherapyAir MiniSter töltése előtt győződjön meg arról, hogy a helyi elektromos hálózat feszültsége és teljesítményfrekvenciája pontosan megfelel a készülék adattábláján feltüntetett specifikációknak.
12. A készüléket csak a készülék adattáblájának megfelelő, alacsony feszültséggel szabad ellátni.
13. Ne húzza ki a kábelt az aljzatból nedves kézzel, illetve kihúzásakor ne magát a kábelt húzza.
14.  **Figyelem!** Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
15. Áramütés okozta sérülésveszély!
16. Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékszervi vagy kognitív képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek – beleértve a gyermekeket is – nem használhatják, kivéve, ha egy biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak, vagy megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék kezeléséről. A gyermekeket felügyelni kell és ügyelni kell arra, hogy ne játszanak a készülékkel, illetve ne használják azt a rendeltetésétől eltérő módon. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.
17. A TherapyAir MiniSter kizárólag háztartási használatra készült.
18. Ne tárolja ezt a készüléket a szabadban.
19. A készüléket csak enyhén nedves ruhával szabad tisztítani. Soha ne használjon súrolószert, alkoholt vagy más oldószert. Ajánlott a Therapy Air MiniSter készüléket 30 naponként megtisztítani.

A TherapyAir MiniSterrőről

Ennek a készüléknek a kifejlesztésével az volt a célunk, hogy egy olyan energiahatékony megoldást kínáljunk, amellyel elősegíthetjük a környezet védelmét, javíthatjuk az emberek életminőségét, valamint tovább megőrizhetjük az élelmiszerek frissességét.

Az általunk használt fotokatalitikus szűrő számos előnnyel jár a gyümölcsök és zöldségek tartósítása szempontjából.

Ez a technológia a baktériumok és a penész jelenlétének csökkentése révén késlelteti az élelmiszerek romlását, megakadályozza a keresztszennyeződést. Az etilén mennyiségének csökkentése révén az gyümölcsök és zöldségek érése lelassul, azok egymás érést nem gyorsítják, ami hozzájárul a vitamin- és tápanyagtartalom megőrzéséhez és a fogyaszthatóság meghosszabbításához. Ezzel csökkenti az élelmiszer-hulladék mennyiségét, pénzt takaríthat meg és hozzájárul a környezetszennyezés csökkentéséhez.

Működési elv

A fotokatalízis egy természetes folyamat, amelynek során a szűrő felületén lévő aktív anyag, a fotokatalizátor kölcsönhatásba lép a készülék belső felületén elhelyezett LED-fényekkel. Ez a kölcsönhatás a fényenergiát elektronokká alakítja át. Az elektronok reakcióba lépnek a levegő páratartalmában jelenlevő vízmolekulákkal, lebontva a légáramban lévő szerves szennyező anyagokat. A folyamat segít megtisztítani a levegőt és csökkenteni a szennyező anyagok negatív hatását.

Szkennelje be az alábbi QR-kódot, hogy lássa a legmegfelelőbb pozíciókat a készülék optimális működése érdekében.



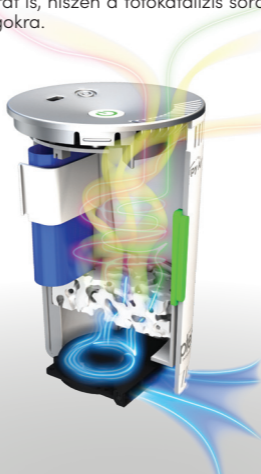
A friss gyümölcsök és zöldségek tartósságát befolyásoló fő tényezők

A friss gyümölcsök és zöldségek nagyon kedvelt, de rövid életű élelmiszerek. **Az etilén egy természetes növényi hormon, amely számos gyümölcs és zöldség érését elindítja és felgyorsítja, jelentősen csökkentve a friss áru eltarthatósági idejét.** Ha ezt nem szabályozzák, akkor ez a természetes folyamat rövid időn belül túléréshez, rothadáshoz és a zöldségek, gyümölcsök akár jelentős részének idő előtti fogyaszthatatlanná válásához vezethet.

Az etilén már rendkívül alacsony koncentrációban is szuperaktív és a gyümölcsök érését fokozza, ami nemkívánatos változásokat okoz az ízükben (keserűség), a színükben (sárgulás vagy barnulás) és az állagukban (puhulás), valamint növeli a kórokozók szaporodásának esélyét.

A TherapyAir MiniSter technológia előnyeir

A fotokatalitikus szűrő nem igényel karbantartást és nagyon kevés villamos energiát fogyaszt. Lehetővé teszi a gyümölcsök és zöldségek kevésbé alacsony hőmérsékleten történő tárolását (így energiát takarít meg), jelentősen csökkentheti a baktériumoknak való kitettséget, szinte teljesen elpusztítja penészgombákat és csökkenti a kellemetlen szagokat, egyúttal környezetbarát is, hiszen a fotokatalízis során nincs szükség vegyi anyagokra.



A készülék használata

Csatlakoztassa a készüléket a töltőhöz a mellékelt USB-C kábelrel keresztül legalább 8 órán át, vagy amíg a bekapcsoló gomb piros fényt nem alszik.

PIROS FÉNY ÉS USB-C



JELZŐFÉNY

1. Bekapcsolás

- Nyomja meg a bekapcsoló gombot.
- A ventilátor bekapcsol, a készülék közepén lévő jelzőfény pedig 2 másodpercig zölden világít.
- A *TherapyAir MiniSter* így már használatra kész.

2. A készülék elhelyezése

- A *TherapyAir MiniSter* bárhol elhelyezhető a hűtőszekrényben, akár állítva, akár az oldalára fektetve.
 - A legjobb hatékonyság érdekében helyezze el: gyümölcsök és zöldségek közelében, vagy
 - a hűtőszekrény közepén, biztosítva, hogy a készülék körüli légáramlást ne akadályozza semmi.
- Az optimális elhelyezéshez kövesse a használati útmutató utasításait.

3. Levegőminőség-ellenőrzés

- A készülékbe egy **VOCs** (illékony szerves vegyületek) érzékelő került beépítésre, amely elemzi a levegő minőségét.
- A készülék automatikusan működik, de csak abban az esetben aktiválódik, ha szükséges:
 - a hűtőszekrény higiéniájának fenntartása érdekében.
 - az élelmiszerek frissességének és fogyaszthatóságának meghosszabbítása érdekében. Meghosszabbítja az eltarthatóságot a készülék nélkül használt hűtőkhöz képest

A készülék működése és üzemmódjai

Működés közben, ha az érzékelő szennyezőanyagokat észlel, az érzékelt szennyeződés mértékétől függően három különböző üzemmódban kezdi meg a fertőtlenítést.

- **Eco:** alacsony szennyezettségi szint, a fehér LED-ek 50%-os fényerővel világítanak, a ventilátor pedig minimális fokozaton üzemel.
- **Standard:** közepes szennyezettségi szint, a fehér LED-ek 80%-os fényerővel világítanak a ventilátor pedig közepes fokozaton üzemel.
- **Maximális teljesítmény:** magas szennyezettségi szint, a fehér LED-ek 100%-os fényerővel világítanak, a ventilátor pedig maximális fokozaton üzemel.

**Ha a TherapyAir MiniSter-t előrehaladott érettségű gyümölcsök és zöldségek közelébe helyezi, a VOC-érzékelő folyamatosan etilént érzékelhet, ami a készülék folyamatos működését eredményezheti. Azt javasoljuk, hogy ne hagyja túl sokáig a készüléket érett zöldségek vagy gyümölcsök mellett, mert ebben az esetben az akkumulátor néhány nap alatt lemerülhet.

Útmutató a LED jelzőfényhez:

- **Folyamatos fehér fény:** a készülék fertőtlenítő üzemmódban van (LED és ventilátor bekapcsolva)
- **Villogó zöld fény (5 másodpercenként):** a készülék készenléti állapotban van (LED és ventilátor kikapcsolva)
- **Villogó vörös fény (5 másodpercenként):** a készülék készenléti állapotban van (LED és ventilátor kikapcsolva) és az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony (<20%).

Karbantartás

- A TherapyAir MiniSter 15 naponta automatikusan tisztítja a kerámiaszűrőt az alábbiak szerint:
- A készülék LED-jei 2 percre bekapcsolnak a ventilátor üzemelése nélkül.
- A készülék ventilátora 2 percre bekapcsol a LED-ek üzemelése nélkül.

Útmutató a készülék optimális töltéséhez

- Használja a mellékelt kábelt.
- Használjon olyan tápegységet, amely legalább 7,5 Wattot szolgáltat 5 Volt feszültség mellett.

Töltés

- Az akkumulátor töltési ideje 8 óra.
- Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, a LED jelzőfény pirosan villog 5 másodpercenként.
- Amikor a készülék töltődik, a piros LED folyamatosan világít.
- Ha az akkumulátor teljesen feltöltődött, a piros LED kialszik.
- A készülék a tartozék USB-C kábellel többféle forrásból tölthető (pl. egy mobiltelefon hálózati adapterével vagy közvetlenül egy számítógép USB-portjáról).

Működtetési körülmények

- A készülék környezetében a relatív páratartalom nem haladhatja meg a 80%-ot,

a maximális hőmérséklet pedig a 40°C-ot.

- Az ajánlott töltési hőmérséklet 0–45°C.
- Az alacsony hőmérsékleten, például 0 °C alatt végzett töltés kapacitáscsökkenést és rövidebb akkumulátor-élettartamot eredményezhet.

Akkumulátor információk

A készüléket csak Class 2. osztályú vagy korlátozott (LPS) kimenettel rendelkező tápegységen keresztül szabad feltölteni.

- Tápegység ajánlott kimeneti feszültsége: 5,0 V névleges, 5,5 V max.
- Töltési áramfelvétel: 2,5 A max.
- Akkumulátorfeszültség: 3,6 V névleges, 4,2 V max.
- Akkumulátor kapacitás: névleges mAh

Műszaki adatok

NÉV ÉS MODELL:	THERAPYAIR MINISTER (TAM-01)
SÚLY:	320 g
ANYAG:	ABS W1
AKKUMULÁTOR TÍPUSA:	DC 3,7 V / 6000 mAh LI-ION újratölthető akkumulátor
TÖLTÉSI IDŐ:	8 ÓRA
TÖLTŐ/KIMENETI ADAPTER:	3,6 V NÉVLEGES / 4,2 V MAX. / 2,5 A MAX.
TÁPELLÁTÁS:	(USB-C) 5 V DC
TELJESÍTMÉNY:	5 W
SZÁRMAZÁSI ORSZÁG:	OLASZORSZÁG
SZENNYEZÉSI FOK:	2
IP VÉDELMI OSZTÁLY:	IP2X

Jótállás


Ezt a készüléket kizárólag a rendeltetésének megfelelő használatra tervezték. Kizárólag háztartási használatra szolgál. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű vagy helytelen használatból eredő károkért.

Minden készüléket szigorú minőségellenőrzési tesztek során ellenőriztünk, és jótállást vállalunk a gyártási hibákra. A jótállás a vásárlás dátumától kezdődik, amelyet a készülék átvételekor a kereskedő által kiállított számla tartalmaz.

A jótállás időtartamát a készülékhez mellékelt jótállási jegy tartalmazza. A jótállási szolgáltatások igénybevételéhez a vásárlást igazoló eredeti dokumentum szükséges; ezért fontos, hogy megőrizze a vásárláskor kapott számlát.

A gyártó vállalja, hogy a jótállási időn belül ingyenesen kijavítja vagy kicseréli a gyártási hibás alkatrészeket. A nem egyértelműen anyaghibára vagy gyártási hibára visszavezethető meghibásodásokat a Zepter szervizben vagy a Zepter központban vizsgálják ki és a vizsgálat eredményétől függően díjat számíthatnak fel a javításáért.

A gyártói jótállás nem érinti:

- A gyártói jótállás nem érinti a Vásárló jogszabályból eredő jogait.
- A gyártó felelőssége korlátozott és nem haladja meg a termék fogyasztó által ténylegesen kifizetett vételárát.
-  **Figyelem!** Ha a termék átvétele után eltávolították az adattáblát, vagy az nem felismerhető, a gyártó fenntartja a jogot a jótállás elutasítására.
- Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a készülék működésével vagy a jótállással kapcsolatban, kérjük, forduljon a ZEPTER tanácsadójához

Hulladékkezelés

Az alábbi környezetvédelmi információk az Európai Unióban és más, szelektív hulladékgyűjtési rendszerrel rendelkező európai országokban érvényesek.



A hulladék akkumulátorok kezelése

Ez a termék akkumulátort tartalmaz.

A fenti szimbólum azt jelzi, hogy az akkumulátort nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kidobni.

A használt akkumulátor megfelelő újrahasznosítása érdekében keresen fel egy arra szakosodott gyűjtőhelyet, vagy forduljon a Zepter szervizhez, mely a Zepter Ungarn Kft. hulladékkezelési tevékenységét látja el. További információ a hulladékkezelésről: <https://www.zepter.hu/Rules/Szerviz>

Az akkumulátorok nem tartalmazzak túlzott mennyiségű higanyt, kadmiumot vagy ólmot a módosított 2013/56/EU irányelv rendelkezéseinek megfelelően.

Az Ön biztonsága érdekében ne vegye ki a szűrőt a készülékből, ezügyben mindig forduljon a Zepter szervizhez.

A szűrő cseréjét kizárólag a Zepter szerviz végezheti el, a felhasználó számára tilos.

A készülék fedelét kizárólag a Zepter szerviz technikus a távolíthatja el és csak a megfelelő szerszámmal.

Katalitikus kerámia szűrő

Az Ön biztonsága érdekében ne vegye ki a szűrőt a termékből, és ezügyben forduljon a Zepter szervizhez.

A szűrőcserét csak a Zepter szerviz végezheti el, a felhasználó számára tilos.

A kerámia szűrő kismértékű mozgása a készülék belsejében természetes. Ez a készülék mozgatása során halk, koppanó hangot okozhat.



Figyelem! Az akkumulátort tilos tűzbe dobni.

Ne égesse el és ne dobja tűzbe az akkumulátort.

Ez egy nagyon veszélyes, mivel robbanást okozhat.



Az elhasznált elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása

Ezen a terméken (vagy a csomagolásán) a fenti szimbólum azt jelzi, hogy élettartama végén a termék nem kezelhető normál háztartási hulladékként, a helyi hatóságok utasításainak megfelelően a kijelölt helyeken kell leadni ártalmatlanításra.

A 2024/884/EU irányelvvel összhangban igénybe veheti WEEE elektronikai hulladék gyűjtőpontokat.

Az elektronikai hulladékok begyűjtésére, válogatására, újrafelhasználására és újrahasznosítására vonatkozó részletes információkért forduljon az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait begyűjtő szolgáltatóhoz vagy a Zepter szervizhez.

Therapy Air mobil alkalmazás

- **Töltse le** a TherapyAir mobil appot a Google Play Store-ból vagy az Apple App Store-ból.
- A letöltés után az appban érintse meg a „regisztráció” gombot és végezze el a regisztrációt.
- A regisztrációt követően az app kezdőképernyőjén a következő ikonokat láthatja:
 - Csatlakozás (készülék csatlakoztatása)
 - Profil (felhasználói profil)
 - Ellenőrzés (készülék adatainak követése)
 - Kronológia (korábbi adatok)
- Kapcsolja be mobiltelefonján a Bluetooth funkciót, majd kapcsolja be a TherapyAir MiniSter-t. Az alkalmazásban érintse meg a „Csatlakozás”, majd az „Eszköz keresése”, majd ismét az „Eszköz keresése” gombokat. Amikor a közelében levő TherapyAir MiniSter megjelenik a listában, érintse meg, hogy létrejöjjön a kapcsolat (párosítás).

A párosítás után helyezze a készüléket a hűtőszekrénybe. Innentől az applikáción keresztül követheti nyomon hűtőszekrénye állapotát.

A **TherapyAir applikáció** révén („Ellenőrzés”) felügyelheti hűtőszekrénye hőmérsékletét, a hűtő levegőjének szennyezettségét, valamint a MiniSter akkumulátorának töltöttségét.

A „Kronológia” funkció révén grafikonon tekintheti meg az elmúlt 12, 24, 36 és 48 óra során a hűtőben mért szennyezettségi értékeket.



Available on the
App Store



GET IT ON
Google Play

Hibaelhárítási útmutató



Figyelem! Soha ne próbálja saját kezűleg megjavítani a készüléket. Ha bármilyen problémát vagy rendellenességet észlel a készülék működésével kapcsolatban, mindig forduljon a Zepter szervizhez: <https://www.zepter.hu/Rules/Szerviz>

Ne használja a készüléket, ha bármilyen sérülést lát rajta. Meghibásodás esetén kapcsolja ki a készüléket és forduljon a Zepter szervizhez.

PROBLÉMA	LEHETSÉGES OK	MEGOLDÁS
A készülék nem kapcsol be.	Lehet, hogy az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
A készülékből nem jön ki levegő.	Lehet, hogy a készülék kikapcsolt. Lehet, hogy az akkumulátor nincs eléggé feltöltve. Elképzeltető, hogy a készülék készenléti állapotban van.	Nyomja meg a készülék bekapcsoló gombját. Töltse fel az akkumulátort. Megfelelő levegőminőség esetén a készülék készenléti üzemmódba kapcsol, ami a normál működés része.
A légáramlás gyenge.	Lehet, hogy a készülék Eco üzemmódban van.	Ez a normál működés része, nincs szükség beavatkozásra.
A készülék mozgatása során halk, koppanó hang hallható.	A hang természetes jelenség, melyet a kerámia szűrő enyhe mozgása okoz és amely nem befolyásolja a készülék működését.	Ez a normál működés része, nincs szükség beavatkozásra.

Megfelelőségi nyilatkozat

A *TherapyAir MiniSter* megfelel az alábbi európai irányelveknek:

- Az Európai Parlament és a Tanács 2006/95/EK irányelve a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezésekről.
- Az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve az elektromágneses kompatibilitásról (módosítás).
- Az Európai Parlament és a Tanács 2011/65/EU irányelve az elektromos berendezések használatának korlátozásáról (módosítás).
- Az Európai Parlament és a Tanács 2002/95/EK irányelve az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

A CE megfelelőségi nyilatkozat garantálja, hogy a készülék biztonságos, továbbá, hogy azt az alkalmazandó szabványokban, irányelvekben és rendeletekben meghatározott valamennyi követelménynek megfelelő módon vizsgálták be és tesztelték.

A készülék sorozatgyártása megfelel az alábbi követelményeknek:

- A Vámunió 020/2011. számú műszaki szabályzata a „műszaki eszközök elektromágneses kompatibilitásáról”.



- A Vámunió 004/2011. számú műszaki szabályzata a „kisfeszültségű berendezések biztonságáról”.



www.zepter.hu

ZEPTER REGIONÁLIS KÉPVISELETEK

ZEPTER ALBÁNIA, Tirana
ZEPTER AUSZTRIA, Bécs
ZEPTER FEHÉROROSZORSZÁG, Minszk
ZEPTER BOSZNIA ÉS HERZEGOVINA,
Szarajevó, Banja Luka
ZEPTER BULGÁRIA, Szófia
ZEPTER KANADA, Toronto
ZEPTER HORVÁTOR SZÁG, Zágráb
ZEPTER CSEH KOZTÁRSASÁG, Prága
ZEPTER EGYIPTOM, Kairó
ZEPTER ÉSZTOR SZÁG, Tallinn
ZEPTER NÉMETORSZÁG, Mönchengladbach
ZEPTER MAGYARORSZÁG, Budapest
ZEPTER OLASZTORSZÁG, Milánó
ZEPTER JORDÁNIA, Amman
ZEPTER KAZAHSZTÁN, Almaty

ZEPTER LETTOR SZÁG, Riga
ZEPTER LITVÁNIA, Vilnius
ZEPTER ÉSZAK-MACEDÓNIA, Szkopje
ZEPTER MOLDOVA, Chisinau
ZEPTER ÚJ-ZÉLAND, Auckland
ZEPTER LÉNGYELORSZÁG, Varsó
ZEPTER MONACÓI NAGYHERCEGSÉG,
Monte Carlo
ZEPTER ROMÁNIA, Bukarest
ZEPTER OROSZORSZÁG, Moszkva
ZEPTER SZERBIA, Belgrád
ZEPTER SZLOVÁKIA, Pozsony
ZEPTER SZLOVÉNIA, Slovenj Gradec
ZEPTER SVÁJC, Wollerau
ZEPTER UKRAJNA, Kijev
ZEPTER USA, North Bergen

ZEPTER FORGALMAZÓK

ALGÉRIA, HITEC Environnement
ANGOLA, Nebojsa CC
ÖRMÉNYORSZÁG, AFINA-17 LLC, Travelon Ltd.
AUSZTRÁLIA, The Sixth Dimension Pty Ltd T/A Light
Frequency, Zepter World Australia Pty Ltd.
AZERBAJDZSAN, Royal Home Design LLC
BELGIUM, Haromed BVBA, Trendy Cook
CIPRUS, Life's Quality Ltd
DÁNIA, Govinda Consult APS
DOMINIKAI KOZTÁRSASÁG, Medicaluz
GEORGIA, King Style
NÉMETORSZÁG, Sefeld MZV Deutschland GmbH
GÖRÖGORSZÁG, Life's Quality Ltd
HONG KONG, Solutions Health Care Products & Services
Ltd., Gold Beauty Ltd., Wessen, Swan Group Asia Limited,
Jesa Industrial Limited, Swan Group Asia Limited
IZRAEL, A.L.N. Import LTD
JAPÁN, Aglex.Inc.
KOSZOVO, Living Longer
KUVAIT, Healthy Home Trading Co. W.L.L.
LIBIA, HITEC Environnement
MAKAO, Solutions Health Care Products &
Services Ltd., Wessen
MALAJZSIA, Adventa Healthcare Sdn Bhd
MÁLTÁ, Delta Ltd.
MAURICIUSZ, Nutri Health Co Ltd.

MONGÓLIA, Standlab Co Ltd
MONTENEGRO, Zepter d.o.o.
MAROKKO, Limpharm
NAMÍBIA, Nebojsa CC
NORVÉGIA, Uno Vita
KINAI NÉPKOZTÁRSASÁG, Shenzhen Shande
Brothers Medical Biotechnology Co., Ltd.
FÜLÖP-SZIGETEK, BCP Dermatological Corp.
TÖRÖKORSZÁG, Derma Medikal Kozmetik Ithalat
Ihracat Ve Tic.Ltd.
SZINGAPÜR, Zen'Yu Pacific Pte. Ltd
SZLOVÉNIA, Status d.o.o Metlika
DÉL-AFRIKA, Nebojsa CC
DÉL-KOREA, Angel Korea Ltd.
SVÉDORSZÁG, Galo Medical AB
SVÁJC, Life Resonance, Physiotherapie 011
SZÍRIA, Lady World Trading LLC
TAJWAN, Glorious Union Medtech Corporation (GUMT)
HOLLANDIA, Trendy Cook, Haromed BVBA, Beauty
Injection, Szépség injekció
TUNEZIA, HITEC Environnement
EGYESÜLT ARAB EMIRÁTUSOK, Jashanmal National
Company LLC, Lady World Trading LLC, Zepter ME
Trading LLC, Zepter ME Trading LLC
EGYESÜLT KIRÁLYSÁG, Colour Ministry Limited
ZIMBABWE, Nebojsa CC

Zepter Ungarn Kft.
Váci út 191.
1138, Budapest